



UL INTERNATIONAL (UK) LTD  
Wonersh House, Building C,  
The Guildway,  
Old Portsmouth Road,  
Guildford. GU3 1LR.  
United Kingdom.



Członek



www.eota.eu

upoważniona zgodnie z art. 29 Rozporządzenia (WE) Nr 305/2011 i członek EOTA (Europejskiej Organizacji ds. Aprobata Technicznych, www.eota.eu)

## Europejska Aprobata Techniczna

## ETA 16/0005 z dnia 25/01/2016

Jednostka aprobująca wystawiająca niniejszą ETA upoważniona zgodnie z art. 29  
Rozporządzenia (WE) Nr 305/2011:

UL International (Wielka Brytania) Ltd.

Nazwa handlowa produktu  
budowlanego

ALFA FIREFOAM PREMIUM  
PROFESSIONAL pistoletowa  
ALFA FIREFOAM PREMIUM wężykowa  
(Dwie nazwy jednego produktu)

Rodzina produktów, do której należy  
wyrób budowlany

Produkt uszczelniający i zatrzymujący ogień:  
• Uszczelnienie przejść instalacyjnych

Producent

ALFASEAL GROUP Sp. z o.o.  
ul. Nowa 17,  
Stara Iwiczna 05-500,  
Piaseczno,  
Polska

Zakład produkcyjny  
Niniejsza Europejska Aprobata  
Techniczna zawiera

B/001  
11 stron w tym 1 Załącznik stanowiący  
integralną część niniejszego dokumentu.

Niniejsza Europejska Aprobata  
Techniczna została wystawiona zgodnie z  
rozporządzeniem (WE) Nr 305/2011 na  
podstawie

ETAG 026-2, wydanie 2011, używanej, jako  
Europejski Dokument Oceny (EAD).

Tłumaczenia niniejszej Europejskiej Aprobata Technicznej na inne języki powinny dokładnie odpowiadać wersji oryginalnej dokumentu i  
powinny być w taki sposób oznakowane.

Niniejsza Europejska Aprobata Techniczna może być kopiowana, włączając w to środki przekazu elektronicznego, jedynie w całości.  
Publikowanie części dokumentu jest możliwe po uzyskaniu pisemnej zgody jednostki aprobującej. W tym przypadku na kopii powinna  
być podana informacja, że jest to fragment dokumentu.



Spis treści

I. SZCZEGÓLNE WARUNKI DOTYCZĄCE EUROPEJSKIEJ APROBATY TECHNICZNEJ	3
1 Techniczny opis produktu	3
2 Specyfikacja przeznaczenia produktu zgodnie z obowiązującym europejskim dokumentem oceny (zwany poniżej EAD): ETAG 026-2	4
3 Właściwości wyrobu oraz metody ich sprawdzania	5
4 ZAŁOŻENIA NA PODSTAWIE, KTÓRYCH OCENIONO PRZYDATNOŚĆ WYROBU DO ZAMIERZONEGO ZASTOSOWANIA (ZWANEGO PONIŻEJ AVCP)	6
5 Dane techniczne dotyczące wdrożenia systemu AVCP, zgodne z treścią EAD	6
6 Data wystawienia:	7
<b>ZAŁĄCZNIK A – Klasyfikacja odporności ogniowej – ALFA FIREFOAM PREMIUM PROFESSIONAL pistoletowa / ALFA FIREFOAM PREMIUM wężykowa</b>	8
A.1 Sztywna konstrukcja ściany zgodnie z 1.2.1 o grubości minimum 150 mm	8
A.1.1 Uszczelnienie przejścia rurowego z izolacją palną typu CI (ciągłość niezachowana) lub LI (miejscowo nieciągła) o długości min. 500mm	8
A.1.2 Uszczelnienie przejścia rurowego - nieizolowane rury metalowe	9
A.1.3 Uszczelnienie przejścia kablowego.	10





## I. SZCZEGÓŁOWE WARUNKI DOTYCZĄCE EUROPEJSKIEJ APROBATY TECHNICZNEJ

### 1 Techniczny opis produktu

1) ALFA FIREFOAM PREMIUM PROFESSIONAL pistoletowa /ALFA FIREFOAM PREMIUM wężykowa (Dwie nazwy jednego produktu) to ognioodporna, rozprężna pianka stosowana do tworzenia uszczelnień przejść instalacyjnych dookoła rur metalowych oraz kabli elektrycznych w celu przywrócenia odporności ogniowej konstrukcji ścian w miejscach, w których zostały przebite otwory dla przejść instalacji. ALFA FIREFOAM PREMIUM PROFESSIONAL pistoletowa i ALFA FIREFOAM PREMIUM wężykowa to identyczne produkty występujące w różnych opakowaniach.

2) Pianka ALFA FIREFOAM PREMIUM PROFESSIONAL pistoletowa /ALFA FIREFOAM PREMIUM wężykowa dostarczana jest w postaci wstępnie wymieszanej w stalowych pojemnikach, zapewniając wydajność do 38 litrów. Pianka wtryskiwana jest do otworu w lub pomiędzy oddzielający element/elementy oraz gdy jest to wskazane dookoła jednej lub kilku instalacji na określoną głębokość, przy wykorzystaniu różnych materiałów podkładowych lub w niektórych przypadkach bez użycia materiałów podkładowych.

3) Wnioskodawca przedstawił deklarację, że produkty ALFA FIREFOAM PREMIUM PROFESSIONAL pistoletowa / ALFA FIREFOAM PREMIUM wężykowa są zgodne z wymogami obowiązującego prawodawstwa UE w zakresie bezpieczeństwa chemicznego, a w szczególności, że:

- spełnione są wszystkie wymagania rozporządzenia REACH (WE) nr 1907/2006 obejmujące rejestrowanie, ocenę, udzielanie zezwoleń oraz wprowadzanie ograniczeń w obrocie chemikaliami, a także od niedawna ich dostosowanie do postępu technicznego;
- produkty nie zawierają żadnych substancji wymagających zezwolenia, zgodnie z załącznikiem XIV tego rozporządzenia oraz żadnych substancji znajdujących się na liście substancji wzbudzających szczególnie duże obawy, powyżej dopuszczalnej granicy 0,1% wag.
- ponadto spełnione są wymagania załącznika XVII nr 56 dla mieszanin zawierających diizocyjanian metylenodifenyłu, zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 552/2009 (opakowania zawierające rękawice ochronne i dodatkową informację z ostrzeżeniem).
- karty charakterystyki są zgodne z załącznikiem II do rozporządzenia REACH w jego najnowszej wersji, zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 453/2010.
- spełnione są wszystkie wymagania dyrektywy DPD 1999/45/WE dotyczące klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych, wraz z późniejszymi zmianami:
- wszystkie niebezpieczne substancje chemiczne  $\geq 1,0\%$  wag., a także wszystkie toksyczne, rakotwórcze, toksyczne dla rozrodczości, mutagenne substancje chemiczne  $\geq 0,1\%$  wag. (zgodnie z aneksem VI, tabelą 3.2 rozporządzenia CLP oraz rozporządzenia (WE) nr 790/2009 - pierwsze dostosowanie do postępu technicznego) podane są w kartach charakterystyki.
- wszystkie te substancje zostały uwzględnione w klasyfikacji i oznakowaniu produktów według dyrektywy DPD.

Poza określonymi klauzulami dotyczącymi substancji niebezpiecznych zawartych w niniejszej Europejskiej Aprobacie Technicznej, obowiązywać mogą także inne wymogi dla wyrobów w takim zakresie (np. stosowane przepisy europejskie oraz krajowe, przepisy administracyjne). Aby zapewnić zgodność z takimi przepisami dotyczącymi wyrobów budowlanych, wymogi takie powinny być także spełnione, jeśli są one obowiązujące:

4) Przekazano także następującą informację dotyczącą produktu będącego w stanie aerozolu przed montażem i uzyskaniem gotowego produktu:

**Produkt w aerozolu, w stanie ciekłym przed końcową reakcją chemiczną tworzenia piany, po wytłoczeniu zawartości.**

- żadne z zawartych składników nie zostały sklasyfikowane jako mutagenne
- aerozol zawiera MDI (izocyjaniany), które zostały sklasyfikowane jako "możliwie" rakotwórcze





- zastosowano TCPP (Chloro Tri fosforan propylu) jako środek zmniejszający palność - numer CAS 13674 - 84 - 5
- brak zawartych środków mikrobiologicznych.

**Utwardzenie pianki po końcowej reakcji polimeryzacji nastąpiło po wytłoczeniu zawartości.**

- Po zakończeniu reakcji zawartość przekształciła się w inny produkt końcowy. Izocyjaniany reagowały w celu wytworzenia piany i już nie istnieją same w sobie. Zmieniły się w piankę, która jest bezpieczna.
- Środki zmniejszające palność nadal istnieją, ale zostały "zamknięte" z utwardzonej piance.

**2 Specyfikacja przeznaczenia produktu zgodnie z obowiązującym europejskim dokumentem oceny (zwany poniżej EAD): ETAG 026-2**

Szczegółowe informacje oraz dane podano w Załączniku A.

1) Przewidywane zastosowanie pianki ALFA FIREFOAM PREMIUM PROFESSIONAL pistoletowa /ALFA FIREFOAM PREMIUM wężykowa to przywrócenie odporności ogniowej w konstrukcjach sztywnych ścian w miejscach przejścia różnych instalacji rur metalowych z lub bez izolacji palnej oraz kabli elektrycznych.

2) Konkretny elementy konstrukcyjne, w których możliwe jest zastosowanie systemu ALFA FIREFOAM PREMIUM PROFESSIONAL pistoletowa /ALFA FIREFOAM PREMIUM wężykowa jako uszczelnienia przejść instalacyjnych:

a. Ściany sztywne:

Ściana musi mieć grubość co najmniej 150 mm oraz mieć konstrukcję betonową, z betonu komórkowego lub murowaną, o minimalnej gęstości 650 kg/m<sup>3</sup>

Konstrukcja wsporcza musi być klasyfikowana zgodnie z EN 13501-2 dla wymaganego okresu odporności ogniowej.

2) System ALFA FIREFOAM PREMIUM PROFESSIONAL pistoletowa /ALFA FIREFOAM PREMIUM wężykowa może być stosowany, jako uszczelnienie przejść instalacyjnych dla konkretnych pojedynczych izolowanych rur metalowych, nieizolowanych rur metalowych i konkretnych kabli elektrycznych, pojedynczych lub w wiązkach. (dodatkowe informacje - patrz Załącznik A).

4) Maksymalna dopuszczalna średnica otworów w elemencie oddzielającym wynosi 100mm. W zależności od wymagań podanych w Załączniku A, pierścieniową przestrzeń/szczelinę dookoła instalacji należy wypełnić materiałem podkładowym (wełną mineralną) i pianką ALFA FIREFOAM PREMIUM PROFESSIONAL pistoletową /ALFA FIREFOAM PREMIUM wężykową lub tylko pianką ALFA FIREFOAM PREMIUM PROFESSIONAL pistoletową /ALFA FIREFOAM PREMIUM wężykową. Niedozwolone jest stosowanie pustych uszczelnień (bez instalacji). Szczegóły patrz Załącznik A.

5) Rury powinny mieć zapewnione podparcie maksymalnie 350 mm od obydwu powierzchni konstrukcji ściany.

6) Postanowienia Europejskiej Aprobaty Technicznej oparte są na założeniu, że trwałość eksploatacyjna ALFA FIREFOAM PREMIUM PROFESSIONAL pistoletowa /ALFA FIREFOAM PREMIUM wężykowa wynosi 10 lat, pod warunkiem, że spełnione zostały warunki określone w instrukcji/karcie charakterystyki producenta dotyczące pakowania / transportu / przechowywania / instalacji / użytkowania / napraw. Założenie dotyczące trwałości eksploatacyjnej nie mogą być interpretowane jako gwarancja udzielana przez producenta, lecz należy traktować je jedynie jako pomoc przy wyborze odpowiedniego produktu, w związku z przewidywanym, ekonomicznie uzasadnionym okresem użytkowania obiektu.



7) Typ Y<sub>2</sub> (-5°/70°C): przeznaczony do użytku w warunkach wewnętrznych lub zewnętrznych chronionych, przy klasie wilgotności wysokiej lub innej, włącznie z temperaturami poniżej 0 °C, ale bez narażenia na działanie deszczu lub UV. Zawiera klasy Z<sub>1</sub> i Z<sub>2</sub>

### 3 Właściwości wyrobu oraz metody ich sprawdzania

Typ wyrobu: Pianka		Przeznaczenie: Uszczelnienie przejść instalacyjnych	
Wymogi podstawowe podczas robót budowlanych	Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	
	Wytrzymałość mechaniczna i stabilność		
	Brak	Nie dotyczy	
Bezpieczeństwo w przypadku pożaru			
EN 13501-1	Reakcja na ogień	Klasa F (nie testowana)	
EN 13501-2	Odporność na ogień	Załącznik A	
Higiena, Zdrowie, Środowisko			
EN 1026:2000	Przepuszczalność powietrza (właściwości materiału)	Brak wyznaczonych parametrów	
ETAG 026-2, Załącznik C	Przepuszczalność wody (właściwości materiału)	Brak wyznaczonych parametrów	
Deklaracja producenta	Wydzielanie substancji niebezpiecznych	Deklaracja producenta	
Bezpieczeństwo użytkowania			
EOTA TR 001:2003	Wytrzymałość mechaniczna i stabilność	Brak wyznaczonych parametrów	
EOTA TR 001:2003	Odporność na uderzenia/ruch	Brak wyznaczonych parametrów	
EOTA TR 001:2003	Przyczepność	Brak wyznaczonych parametrów	
Ochrona przed hałasem			
EN 10140-2/ EN ISO 717-1	Izolacja dźwięków przenoszonych w powietrzu	Brak wyznaczonych parametrów	
Ekonomia energetyczna i zatrzymywanie ciepła			
EN 12664, EN 12667 lub EN 12939	Właściwości termiczne	Brak wyznaczonych parametrów	
EN ISO 12572 EN 12086	Przepuszczalność pary wodnej	Brak wyznaczonych parametrów	
Ogólne aspekty dotyczące przydatności do użytku			
ETAG 026-2, Załącznik B, B.6.2	Trwałość i użyteczność	Y <sub>2</sub>	





#### 4 ZAŁOŻENIA NA PODSTAWIE, KTÓRYCH OCENIONO PRZYDATNOŚĆ WYROBU DO ZAMIERZONEGO ZASTOSOWANIA (ZWANEGO PONIŻEJ AVCP)

Zgodnie z rozporządzeniem 1999/454/WE – decyzją Komisji z dnia 22 czerwca 1999 roku sprawie procedury zaświadczenia zgodności wyrobów budowlanych na podstawie art. 20(2) Dyrektywy Rady 89/106/EWG produktów uszczelniających, zatrzymujących ogień i ogniochronnych, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym Wspólnoty Europejskiej (OJEU) L178/52 z dnia 14/07/1999, patrz <http://eur-lex.europa.eu/JOIndex.do>) Komisji Europejskiej<sup>1</sup>, zgodnie ze zmianami, ocenę i weryfikację pod kątem właściwości (patrz Załącznik V do Rozporządzenia (WE) Nr 305/2011) należy określić zgodnie z poniższą tabelą

Wyroby	Przeznaczenie	Poziom lub klasa	System
Produkt uszczelniający i zatrzymujący ogień	Uszczelnienie, przegrody ogniowe i/lub zabezpieczenie przed ogniem	Wszystkie	1

#### 5 Dane techniczne dotyczące wdrożenia systemu AVCP, zgodne z treścią EAD

Zadania producenta:

Zakładowa kontrola produkcji

Producent winien zapewnić wewnętrzną zakładową kontrolę produkcji. Wszelkie wymogi, środki i rozwiązania przyjęte przez producenta winny być udokumentowane na podstawie polityki i procedur określonych na piśmie, w tym ewidencji uzyskiwanych wyników. Taki system kontroli produkcji zapewni zgodność produktów z wymogami niniejszej Europejskiej Aprobataj Technicznej.

Producent może jedynie używać surowców i materiałów wymienionych w dokumentacji technicznej w niniejszej Europejskiej Aprobacie Technicznej.

Zakładowa kontrola produkcji winna być zapewniona zgodnie z Programem kontroli z dnia 16 stycznia 2013 r. dotyczącym Europejskiej Aprobataj Technicznej ETA 16/0005 wydanej w dniu 25/01/2016, będącym częścią dokumentacji technicznej niniejszej Europejskiej Aprobataj Technicznej. „Program kontroli” został określony w kontekście systemu kontroli produkcji opracowanego przez producenta i złożonego do UL International (UK) Ltd.

Wyniki zakładowej kontroli produkcji będą ewidencjonowane oraz poddawane ocenie zgodnie z zapisami Programu kontroli.



Inne zadania producenta

Informacje dodatkowe

Producent winien dostarczyć kartę techniczną oraz instrukcję montażu zawierającą następujące informacje:

(a) Karta techniczna:

- Zastosowanie:
- Elementy budynku, gdzie można zastosować uszczelnienia przejść instalacyjnych, typ oraz właściwości elementów budowlanych takie jak grubość minimalna, gęstość, oraz – w przypadku konstrukcji lekkich – wymogi konstrukcyjne.
- Ograniczenie wielkości, grubości min. itp. uszczelnień przejść instalacyjnych
- Konstrukcja uszczelnień przejść instalacyjnych, w tym wymaganych komponentów i dodatkowych produktów (np. podkładu) z wyraźnie określonym rodzajem (ogólne czy specjalistyczne).
- Instalacje, dla których można zastosować uszczelnienia przejść instalacyjnych, typ i właściwości instalacji oraz materiału, średnica, grubość etc. w przypadku rur w tym materiałów izolacyjnych; wymagane/dozwolone podparcie/mocowanie (np. korytek kablowych).

(b) Instrukcja montażu:

- Obowiązująca procedura
- Procedura w przypadku wyposażenia
- Wytyczne dotyczące konserwacji, napraw i wymiany

**6 Data wystawienia:**

**25 stycznia 2016**

Sporządził:

*/-/ podpis nieczytelny*

D. Forshaw  
Starszy Inżynier Projektu  
Technologie w budownictwie i zabezpieczenia

Sprawdził:

*/-/ podpis nieczytelny*

C. Johnson  
Inżynier  
Technologie w budownictwie i zabezpieczenia

**Dla i w imieniu UL International (UK) Ltd.**

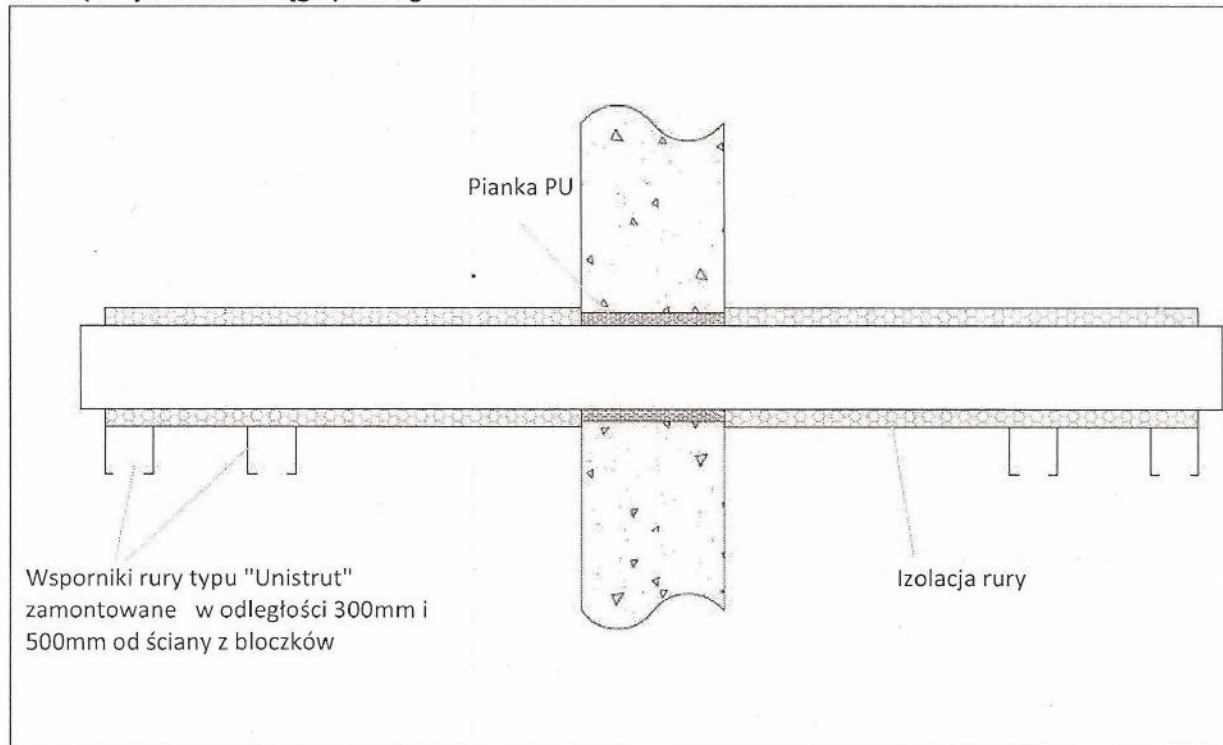


## Załącznik A – Klasyfikacja odporności ogniowej – ALFA FIREFOAM PREMIUM PROFESSIONAL pistoletowa /ALFA FIREFOAM PREMIUM wężykowa

A.1 Sztynna konstrukcja ściany zgodnie z 1.2.1 o grubości minimum 150 mm

A.1.1 Uszczelnienie przejścia rurowego z izolacją palną typu CI (ciągłość niezachowana)

lub LI (miejscowo nieciągła) o długości min. 500mm



A.1.1.1

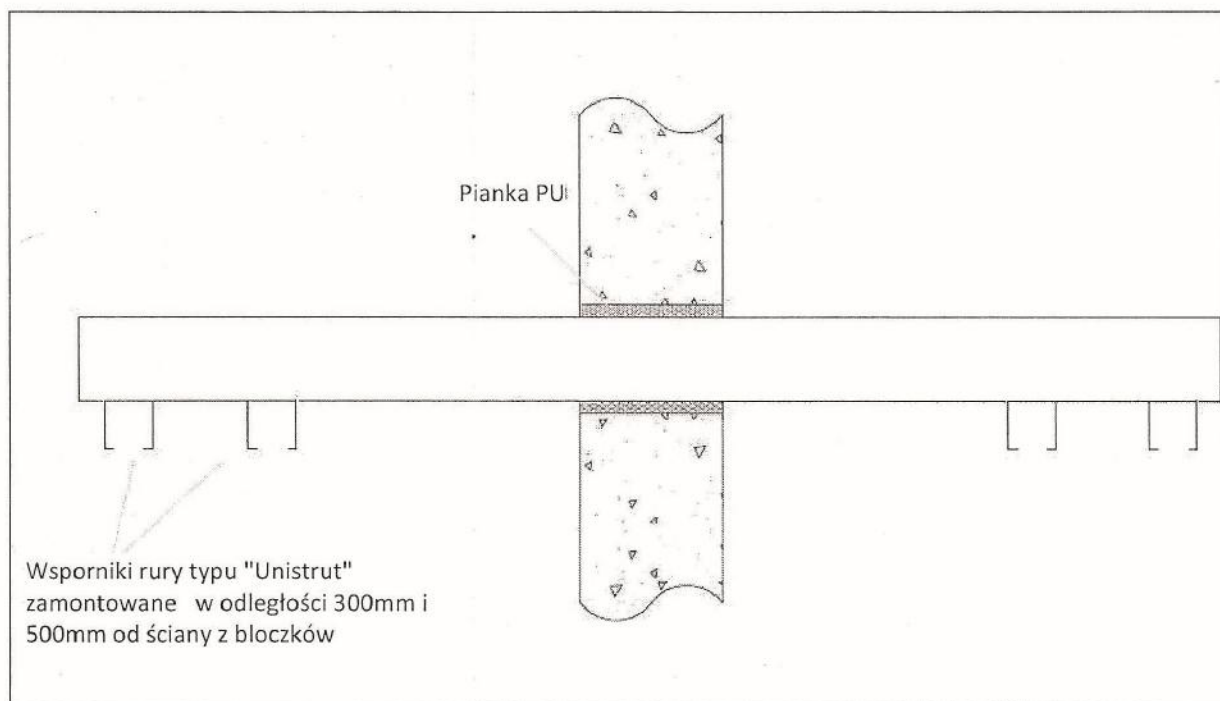
ALFA FIREFOAM PREMIUM PROFESSIONAL pistoletowa /ALFA FIREFOAM PREMIUM wężykowa Uszczelnienie przejścia instalacyjnego w ścianach sztywnych o grubości minimalnej 150mm				
Rozmiar otworu (mm)	Budowa uszczelnienia	Instalacja(e)	Umiejscowienie instalacji	Klasyfikacja
średnica 100	Pianka ALFA FIREFOAM PREMIUM PROFESSIONAL pistoletowa /ALFA FIREFOAM PREMIUM wężykowa - głębokość min. 150mm	Pojedyncza rura stalowa Ø 89mm, ścianka 5-14,2 mm Izolacja z gumy nitylowej o grubości 25mm, "Klasa B**",	Centralnie	EI 90 C/U
średnica 50		Pojedyncza rura miedziana Ø 35mm, ścianka 1,2-14,2 mm Izolacja z gumy nitylowej o grubości 19mm, "Klasa B**"		

\*Klasyfikacja zgodnie z EN 13501-1





### A.1.2 Uszczelnienie przejścia rurowego - nieizolowane rury metalowe

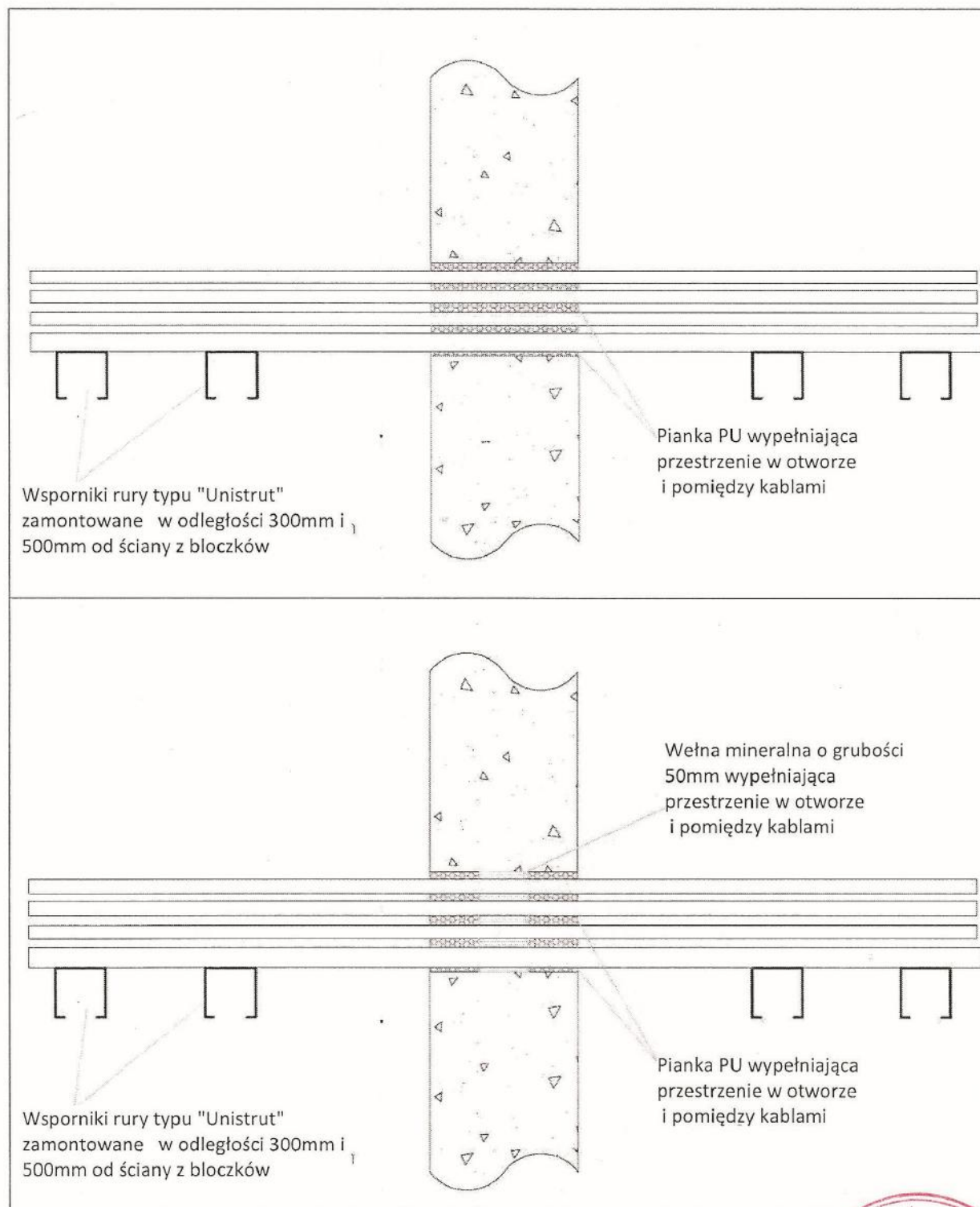


#### A.1.2.1

ALFA FIREFOAM PREMIUM PROFESSIONAL pistoletowa /ALFA FIREFOAM PREMIUM wężykowa Uszczelnienie przejścia instalacyjnego w ścianach sztywnych o grubości minimalnej 150mm				
Rozmiar otworu (mm)	Budowa uszczelnienia	Instalacja(e)	Umiejscowienie instalacji	Klasyfikacja
średnica 100	Pianka ALFA FIREFOAM PREMIUM PROFESSIONAL pistoletowa /ALFA FIREFOAM PREMIUM wężykowa - głębokość min. 150mm	Pojedyncza rura stalowa Ø 89mm, ścianka 5-14,2 mm	Centralnie	E 90 C/U EI 30 C/U
średnica 50		Pojedyncza rura miedziana Ø 35mm, ścianka 1,2-14,2 mm		E 90 C/U EI 15 C/U



### A.1.3 Uszczelnienie przejścia kablowego





## A.1.3.1

ALFA FIREFOAM PREMIUM PROFESSIONAL pistoletowa /ALFA FIREFOAM PREMIUM wężykowa Uszczelnienie przejścia instalacyjnego w ścianach sztywnych o grubości minimalnej 150mm				
Rozmiar otworu (mm)	Budowa uszczelnienia	Instalacja(e)	Umiejscowienie instalacji	Klasyfikacja
średnica 100	Pianka ALFA FIREFOAM PREMIUM PROFESSIONAL	Wiązka do 15 kabli 'A3' o średnicy 15 mm, + 4 zbrojone kable elektryczne 'H6943 XL2 525 H' o średnicy 20 mm	Centralnie	EI 120
średnica 50	pistoletowa /ALFA FIREFOAM PREMIUM wężykowa - głębokość 50mm znajdująca się po obydwu stronach podkładu z wełny mineralnej (90kg/m <sup>3</sup> )	Wiązka do 3 kabli 'A3' o średnicy 15 mm, + 1 zbrojony kabel elektryczny 'H6943 XL2 525 H' o średnicy 20 mm		
	Pianka ALFA FIREFOAM PREMIUM PROFESSIONAL pistoletowa /ALFA FIREFOAM PREMIUM	Wiązka do 7 kabli 'A3' o średnicy 15 mm, + 1 zbrojony kabel elektryczny 'H6943 XL2 525 H' o średnicy 20 mm		
średnica 40	wężykowa - głębokość 150mm	Pojedynczy zbrojony kabel elektryczny H6943 XL735 H o średnicy 30 mm		E 120 EI 90

Kabel A3 = 5 żył 1.5 mm<sup>2</sup>, kabel elektryczny HD604.5 z izolacją z polietylenu usieciowanego XLPE, powłoka zewnętrzna - usieciowana mieszanka EVA, średnica 15 mm.

Kabel H6943 XL2 525 H = żyła 16 mm<sup>2</sup>, zbrojony kabel elektryczny zgodnie z normą BS 5476: 1997 z izolacją z polietylenu usieciowanego XLPE, powłoka zewnętrzna - PVC, średnica 20 mm.

Kabel H6943 XL735 H = żyła 35 mm<sup>2</sup>, zbrojony kabel elektryczny zgodnie z normą BS 5476: 1997 z izolacją z polietylenu usieciowanego XLPE, powłoka zewnętrzna - PVC, średnica 30 mm.

[Koniec tłumaczenia]

Ja, Beata Dziaduś, tłumacz przysięgły języka angielskiego, wpisany na listę tłumaczy przysięgłych prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/23/13, niniejszym potwierdzam zgodność powyższego tłumaczenia z przedstawionym mi oryginałem dokumentu sporządzonym w języku angielskim.

Lądek-Zdrój, dnia 04 stycznia 2016  
Numer Repertorium 86/2016

